ΑΝΘΡΩΠΟΙ ΚΑΙ ΜΗΧΑΝΑΙ

Διατί ἡ Σοβ. Ἕνωσις ἀγοράζει στάρι ἀπὸ τὰς Ἡν. Πολιτείας

Ἡ ἀποτυχία τῆς κολλεκτιβοποιήσεως

Η ΠΡΟΣΠΑΘΕΙΑ ΤΟΥ ΚΡΟΥΣΤΣΕΦ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, ('Ιδ. 'Υπ.). Τὰς ἐφημερίδας ὅλου τοῦ κόσμου ἔχει ἀπασχολήσει τὸ γεγονὸς ὅτι ἡ Σοβιετικὴ Ἕνωσις ἠγόρασεν ἑκατομμύρια τόννους σίτου καὶ ἀλεύρων ἀπὸ τὸν Καναδᾶ καὶ τὴν Αὐστραλίαν, ἀκόμη καὶ ἀπὸ τὰς Ἡνωμ. Πολιτείας, ὅτι αὐτὴ ἐπώλησε μεγάλας ποσότητας χρυσοῦ διὰ νὰ τὰ ἀγοράσῃ καὶ ὅτι ἔγιναν μεγάλαι οὐραὶ καὶ ἐπεβλήθη δελτίον διὰ τὴν ἀγορὰν ἄρτου εἰς μερικὰς Σοβιετικὰς πόλεις. Αὐτὴ εἶναι μία δραματικὴ ἱστορία, ἡ ὁποία φυσικὰ δημιουργεῖ τὸ ἐρώτημα: Ἄραγε πῶς συμβαίνει ὥστε ἡ Σοβιετικὴ Ἕνωσις, ἐκ παραδόσεως μία ἀπὸ τὰς χώρας αἱ ὁποῖαι παράγουν τὰς μεγαλυτέρας ποσότητας σίτου εἰς τὸν κόσμον, νὰ ἀναγκάζεται ν' ἀντιμετωπίσῃ ἐλλείψεις πραγματοποιοῦσα ἀγορὰς ἀπὸ τὰ καπιταλιστικὰ κράτη τὴν γεωργικὴν παραγωγὴν τῶν ὁποίων οἱ Κομμουνισταὶ ὑπεσχέθησαν ὅτι θὰ ὑπερβοῦν; Ἐν τούτοις, ἐὰν ἐξετάσωμεν τὴν ἐξέλιξιν αὐτὴν ἱστορικῶς δὲν φαίνεται παράδοξος. Εἶναι πράγματι ἕνα ἄλλο κεφάλαιον μιᾶς θλιβερῶς γνωστῆς ἱστορίας. Ὅταν πρὸ 35ετίας ὁ Στάλιν ἀντεμετώπισε τὸ ἔργον τῆς δημιουργίας τῆς Σοβιετικῆς βιομηχανίας, ἔπρεπε νὰ ἀποφασίσῃ κατὰ ποῖον τρόπον θὰ ἔπειθε τὴν μᾶζαν τῶν ἀγροτῶν νὰ παράγῃ τὸ πλεόνασμα ποὺ ἐχρειάζετο διὰ τὴν ἐπένδυσιν κεφαλαίων. Ἀπεφάσισε νὰ πράξῃ τοῦτο διὰ τῆς βίας διὰ τῆς κρατικοποιήσεως καὶ τῆς δημεύσεως τῶν γαιῶν.

Ἡ μαζικὴ κολλεκτιβοποίησις εἶχεν ὡς ἀποτέλεσμα τὸν θάνατον ἑκατομμυρίων ἀγροτῶν, ἐξορίαν ἀκόμη περισσοτέρων ἑκατομμυρίων, λιμὸν καὶ μαζικὴν σφαγὴν ζώντων κτηνῶν — συνεπείᾳ τῶν ὁποίων ἡ κατάστασις τῆς κτηνοτροφίας τῆς Σοβιετικῆς Ἑνώσεως δὲν ἀποκατεστάθη κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς ζωῆς τοῦ Στάλιν. Ὁ κ. Κροῦστσεφ ἀγωνίζεται τώρα μὲ τὴν κληρονομίαν τῆς μοιραίας αὐτῆς ἀποφάσεως καὶ τὰς συνεπείας τοῦ συστήματος κολλεκτιβοποιήσεως τῆς γεωργίας. Ἐνῷ ὁ Στάλιν ἐξηκολούθει νὰ εὑρίσκεται εἰς τὴν ἀρχήν, αἱ ἐπαναλαμβανόμεναι συμφοραὶ τῆς Σοβιετικῆς γεωργίας ἐκαλύπτοντο ἀπὸ μίαν ὁμίχλην ψευδῶν στατιστικῶν καὶ εἰς ἐποχὰς σοβαρῶν ἐλλείψεων ἡ Σοβιετικὴ προπαγάνδα διεκήρυττεν ὅτι ὁ Σοβιετικὸς λαὸς ἐτρέφετο καλύτερον ἀπὸ ὅλους τοὺς ἄλλους εἰς τὸν κόσμον καὶ ὅτι ἡ κολλεκτιβοποίησις ἦτο ἡ καλυτέρα μορφὴ γεωργικῆς ὀργανώσεως. Συνεπῶς ὅταν αἱ χῶραι τῆς Ἀνατολικῆς Εὐρώπης περιῆλθον ὑπὸ τὸν Σοβιετικὸν ἔλεγχον, ἐπεβλήθη καὶ εἰς αὐτὰς τὸ Σταλινικὸν σύστημα κολλεκτιβοποιήσεως. Πρὸ δέκα ἐτῶν ὁ κ. Κροῦστσεφ ἄφησεν ἐν μέρει νὰ φανῇ ἡ ἀλήθεια καὶ νὰ ριφθῇ φῶς εἰς τὴν κατάστασιν τῆς γεωργίας τῆς Σοβιετικῆς Ἑνώσεως καὶ ἀπεκάλυψεν ὅτι ἡ «ἐπιτυχία» τοῦ Στάλιν εἶχε θεμελιωθῆ ἐπὶ ἐντελῶς ψευδῶν στατιστικῶν. Κατέστη σαφὲς ὅτι ἐπὶ ἔτη ἡ Σοβιετικὴ γεωργία ἐστερεῖτο κεφαλαίων διὰ νὰ τροφοδοτῆται ἡ βαρεῖα βιομηχανία καὶ ὅτι ὁ κολλεκτιβοποιηθὴς ἀγρότης δὲν εἶχε κίνητρα διὰ νὰ ἀξιοποιήσῃ τοὺς ἀνεπαρκεῖς εἰς τὴν διάθεσίν του πόρους.

Ὁ κ. Κροῦστσεφ ἠσχολήθη μὲ χαρακτηριστικὴν δραστηριότητα νὰ θεραπεύσῃ τὸ κακὸν καὶ κατὰ τὴν διάρκειαν τῶν παρελθόντων δέκα ἐτῶν ἐπρότεινε πολλὰ φάρμακα ἀλλὰ οὐδεμίαν θεραπείαν. Ἔστειλεν ἑκατοντάδας χιλιάδων ἀποίκους διὰ νὰ καλλιεργήσουν 360 ἑκατομμ. στρέμματα εἰς τὸ Καζακστάν. Τοῦτο ἐπέφερε τρεῖς ἐξαιρετικὰς ἐσοδείας, ἀλλὰ τώρα τὸ ἔδαφος διατρέχει τὸν κίνδυνον διαβρώσεως καὶ κατὰ τὰ τελευταῖα ἔτη τὰ ἀποτελέσματα ἦσαν ἀποθαρρυντικὰ ἐν μέρει λόγῳ τῶν καιρικῶν συνθηκῶν. Ἡ ὀργάνωσις τῆς γεωργίας ἐτροποποιήθη. Κατηργήθησαν οἱ σταθμοὶ μηχανικῶν τρακτέρ, οἱ ὁποῖοι ἤλεγχον καὶ συνετήρουν τὸν γεωργικὸν μηχανισμόν. Ἀναδιωργανώθη τὸ σύστημα τοῦ ἐλέγχου τοῦ Κομμουνιστικοῦ Κόμματος ἐπὶ τῶν γεωργῶν. Τὸ παρελθὸν ἔτος ἐκαλλιεργήθησαν περισσότεροι βοσκότοποι. Διὰ νὰ ἐκπληρωθῇ ἡ πρόβλεψις τοῦ κ. Κροῦστσεφ ὅτι ἡ παραγωγὴ κρέατος, γάλακτος καὶ βουτύρου κατὰ κεφαλὴν πληθυσμοῦ θὰ ὑπερβῇ τὴν τῆς τῶν Ἡνωμ. Πολιτειῶν, ηὐξήθησαν αἱ τιμαὶ διὰ νὰ ἀναπτυχθῇ ἡ κτηνοτροφία. Τοῦτο πιθανὸν νὰ ἦτο ἐν μέρει ἡ αἰτία τῶν σημερινῶν ἐλλείψεων. Διότι περισσότερα ζῶα χρειάζονται περισσοτέραν τροφὴν καὶ ἡ παραγωγὴ σιτηρῶν δὲν ἦτο ἐπαρκὴς καὶ διετυπώθησαν παράπονα ὅτι οἱ ἀγρόται τρέφουν τὰ κτήνη των μὲ ἄρτον. Κατὰ τὴν παρελθοῦσαν πενταετίαν ὅσον ἀφορᾷ τὴν γεωργίαν, ὁ κ. Κροῦστσεφ εὑρίσκετο εἰς τὴν θέσιν ἑνὸς ἀνθρώπου ὁ ὁποῖος ἦτο ἠναγκασμένος νὰ τρέχῃ ὁλοὲν ταχύτερον διὰ νὰ μένῃ εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν. Οἱ Σποῦτνικ στρέφονται πέριξ τῆς γῆς, αἱ πόλεις καὶ αἱ βιομηχανίαι ἀναπτύσσονται, αἱ ἐπενδύσεις εἰς τὴν γῆν αὐξάνονται ἀλλὰ τὰ προγράμματα διὰ τὴν γεωργικὴν ἀπόδοσιν περιορίζονται συνεχῶς καὶ κατόπιν οἱ στόχοι δὲν ἐπιτυγχάνονται.

Δὲν εἶναι δυνατὸν δι' ὅλα νὰ εἶναι ὑπεύθυνος ὁ καιρὸς καὶ πράγματι τὰ ἐπαναλαμβανόμενα παράπονα ὅτι τὰ γεωργικὰ μηχανήματα μένουν σκουριασμένα καὶ δὲν ἐπισκευάζονται, ὅτι αἱ ἐσοδεῖαι δὲν συγκεντρώνονται ἐγκαίρως, ὅτι πολὺ περισσότεραι δυνάμεις καὶ πόροι ἀφιερώνονται εἰς τὰ μικρὰ ἰδιωτικὰ κτήματα τῶν ἀγροτῶν, ὁμιλοῦν ἀφ' ἑαυτῶν. Εἶναι ἐπίσης σαφὲς ὅτι ἔγιναν σοβαρὰ σφάλματα εἰς τὸν προγραμματισμόν. Ταῦτα ὀφείλονται εἰς τὸ σύστημα τὸ ὁποῖον ἐφηρμόσθη διὰ νὰ ἐξαναγκασθοῦν οἱ ἀγρόται νὰ πληρώσουν τὴν ὑπερβολικῶς ταχεῖαν δημιουργίαν βαρείας βιομηχανίας εἰς τὴν Σοβιετ. Ἕνωσιν. Ὁ κ. Κροῦστσεφ ὁμιλεῖ τώρα διὰ τεραστίαν αὔξησιν τῆς παραγωγῆς λιπασμάτων καὶ διὰ εὐρείας κλίμακος ἀρδευτικὰ ἔργα ὡς μέσον θεραπείας. Ἀναμφιβόλως μία τοιαύτη πρόσθετος ἐπένδυσις εἰς τὴν γῆν θὰ ἔπρεπε νὰ ἔχῃ ὡς ἀποτέλεσμα μίαν μακρόπνοον βελτίωσιν. Ἀλλὰ ἐὰν ἡ πεῖρα τοῦ παρελθόντος ἀποδειχθῇ χρήσιμος ἀσφαλῶς δὲν θὰ ἐφαρμοσθῇ εἰς τὴν κολλεκτιβοποίησιν διότι οἱ ἀγρόται δὲν ἔχουν κανένα κίνητρον διὰ νὰ τὴν ἀξιοποιήσουν. Πράγματι, ὅπου τοὺς ἐδόθη ἡ ἀνάλογος εὐκαιρία, εἰς τὴν Γιουγκοσλαβίαν, τὴν Πολωνίαν καὶ ἐπί τι διάστημα εἰς τὴν Οὐγγαρίαν κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς Ἐπαναστάσεως, οἱ ἀγρόται ἐγκατέλειψαν τὴν κολλεκτιβοποίησιν πρὸς χάριν τῆς ἰδιωτικῆς γεωργίας. Κατόπιν τούτου ἡ Γιουγκοσλαβία καὶ ἡ Πολωνία ἐσημείωσαν μεγαλυτέραν μᾶλλον ἐπιτυχίαν εἰς τὴν γεωργίαν ἐν συγκρίσει μὲ τὰς ἄλλας Κομμουνιστικὰς χώρας. Ἀλλὰ αὐτὴ εἶναι μία θεραπεία ἡ ὁποία δὲν εἶναι δυνατὸν ἀκόμη οὔτε νὰ ἀναφερθῇ εἰς τὴν Σοβιετικὴν Ἕνωσιν μετὰ μίαν γενεὰν κολλεκτιβοποιήσεως. Εἶναι καλύτερον νὰ ἀγοράζωνται σιτηρὰ τὰ ὁποῖα παράγουν εἰς τόσην ἀφθονίαν γεωργοὶ ἐφαρμόζοντες τὸ παλαιὸν σύστημα τῆς ἐλευθέρας πρωτοβουλίας.

MAURICE LATEY

ΕΚΔΟΣΕΙΣ «ΓΑΛΑΞΙΑ»

ΣΥΓΓΡΑΦΕΙΣ:

ΑΝΔΡΕΑΣ ΚΑΛΒΟΣ
ΟΔΥΣΣΕΑΣ ΕΛΥΤΗΣ
ΝΙΚΟΣ ΚΑΒΒΑΔΙΑΣ
ΑΓΓΕΛΟΣ ΣΙΚΕΛΙΑΝΟΣ
ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ ΜΑΤΣΑΣ
ΑΝΔΡΕΑΣ ΕΜΠΕΙΡΙΚΟΣ
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΧΟΡΤΑΤΖΗΣ
ΒΙΤΣΕΝΤΖΟΣ ΚΟΡΝΑΡΟΣ
ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΡΟ·Ι·ΔΗΣ
ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΒΙΚΕΛΑΣ
ΠΕΡ. ΓΙΑΝΝΟΠΟΥΛΟΣ
ΑΛΕΞ. ΠΑΠΑΔΙΑΜΑΝΤΗΣ
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΒΙΖΥΗΝΟΣ
ΠΑΝΤΕΛΗΣ ΠΡΕΒΕΛΑΚΗΣ
ΛΕΩΝ ΜΕΛΑΣ
ΠΑΥΛΟΣ ΚΑΛΛΙΓΑΣ
ΔΗΜ. ΒΕΡΝΑΡΔΑΚΗΣ
Θ. ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΒΛΑΧΟΣ
ΓΡΗΓΟΡΙΟΣ ΔΑΦΝΗΣ
ΔΗΜ. ΚΑΠΕΤΑΝΑΚΗΣ
Ε. Π. ΠΑΠΑΝΟΥΤΣΟΣ
ΙΩΑΝ. ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΑΣ
ΤΖΩΝ ΚΕΝΝΕΝΤΥ
ΝΙΚΟΛΟ ΜΑΚΙΑΒΕΛΛΙ
ΑΡΤΟΥΡ ΚΑΙΣΛΕΡ
Α. ΤΖΟΟΥΝΣ
ΦΕΝΤ. ΝΤΟΣΤΟΓΙΕΦΣΚΥ
ΤΖΕΗΜΣ ΧΙΛΤΟΝ
ΤΖΟΣΕΦ ΚΟΝΡΑΝΤ
ΦΡΑΝΤΣ ΚΑΦΚΑ
ΕΡΜΑΝ ΕΣΣΕ
ΑΛΝΤΟΥΣ ΧΑΞΛΕ·Υ·
ΣΚΟΤ ΦΙΤΖΕΡΑΛΝΤ
ΙΓΚΜΑΡ ΜΠΕΡΓΚΜΑΝ

Τὰ καλλίτερα βιβλία
στὶς φθηνότερες τιμὲς

Κεντρικὴ Πώλησις:

ΓΩΝΙΑ ΤΟΥ ΒΙΒΛΙΟΥ
ΑΓ. ΝΙΚΟΛΑΟΥ 16

ΕΚΔΟΣΕΙΣ «ΓΑΛΑΞΙΑ»

ΔΙΑΛΟΓΟΣ

—Ποῦ ψωνίζεις τὰ βιβλία σου καὶ τὰ σχολικά σου εἴδη Κώστα;

—Ποῦ ἀλλοῦ ἀπὸ τὰ καταστήματα ΧΑΡ. καὶ ΙΩΑΝ. ΚΑΓΙΑΦΑ, Αἰόλου 68, Ἀθῆναι καὶ Ἑρμοῦ 14, Πάτραι. Βρίσκω ὅ,τι θελήσω σὲ ἐκλεκτὲς ποιότητες καὶ χαμηλὲς τιμές.

ΜΟΥΣΙΚΗ ΚΙΝΗΣΙΣ

Ρεσιτὰλ πιάνου Ἀμερικανίδος εἰς τὴν Φιλαρμονικὴν

ΑΥΡΙΟΝ ΤΟ ΒΡΑΔΥ

Ἡ Ἀμερικανικὴ Ὑπηρεσία Πληροφοριῶν μὲ τὴν συνεργασίαν τῆς Φιλαρμονικῆς Ἑταιρίας Πατρῶν παρουσιάζει εἰς τὴν αἴθουσαν τῆς Φιλαρμονικῆς τὴν διάσημον Ἀμερικανίδα πιανίστα Μάρτζορι Μίτσελ αὔριον Δευτέραν καὶ ὥραν 8 μ.μ. μὲ ἕνα πρόγραμμα κλασσικῶν μουσικοσυνθετῶν, Μότσαρτ, Λίστ, Σοπέν, Ραχμάνιχωφ καὶ Ντεμπισσύ, ὡς καὶ τοῦ συγχρόνου Ἀμερικανοῦ συνθέτου Μπάρμπερ. Εἴσοδος ἐλευθέρα διὰ προσκλήσεων.

Ἡ Δὶς Μίτσελ ἔχει δώσει πλεῖστα ὅσα ρεσιτὰλ τόσον εἰς τὴν Ἀμερικήν, ὅσον καὶ εἰς πολλὰς Εὐρωπαϊκὰς πόλεις, ἡ δὲ περιοδεία της εἰς τὴν Ἑλλάδα τελεῖ ὑπὸ τὴν αἰγίδα τῆς Ἀμερικανικῆς Πρεσβείας.

Παντοῦ οἱ κριτικοὶ καὶ τὸ ἀκροατήριον ἐξεδήλωσαν ἐνθουσιασμὸν διὰ τὴν τεχνικήν της. Ἡ συμμετοχή της εἰς τὸ «Κονσέρτο διὰ πιάνο» τοῦ Γκέρσουϊν μὲ τὴν Φιλαρμονικὴν τοῦ Βερολίνου ὑπὸ τὴν διεύθυνσιν τοῦ Ἀντρὲ Κοστελάνετς ἐχαρακτηρίσθη ὡς «σπανία καὶ ὡραιοτάτη ἀπόλαυσις».

Διὰ μίαν συναυλίαν της εἰς τὸ Κάρνεγκη Χὼλλ ὁ κριτικὸς τῆς ἐφημερίδος «Κῆρυξ — Βῆμα τῆς Νέας Ὑόρκης» ἔγραψεν: «Ἡ τεχνική της εἶναι πλημμυρισμένη ἀπὸ αἴσθημα καὶ μουσικότητα... Ὁπουδήποτε ἐνεφανίσθη τὸ παίξιμό της ἦταν καθαρὸ σὰν κρύσταλλο... Τὸ πιάνο της εἶναι τὸ φυσικὸ μέσο μὲ τὸ ὁποῖο ἀποκαλύπτει τὴ ψυχή της». Ἡ δὲ ἐφημερὶς «Τάϊμς τῆς Νέας Ὑόρκης» σχολιάζουσα ρεσιτάλ της δοθὲν εἰς τὸ Δημαρχεῖον ἀνεφέρθη εἰς «τὴν ἀξιοθαύμαστη αὐτοπεποίθησι καὶ καταπληκτικὴ τεχνική της», τὸν ἔλεγχο τοῦ ρυθμοῦ καὶ «τὶς ἐντυπωσιακὲς ἐκτελέσεις της».

Ἐπίσης μετέσχε ὡς «σολίστ» εἰς συναυλίας τῆς Ὀρχήστρας τοῦ Γερμανικοῦ Ραδιοφωνικοῦ Δικτύου, τῆς Φιλαρμονικῆς Ὀρχήστρας τοῦ Ὄσλο, τῆς Ὀρχήστρας τοῦ Ραδιοφωνικοῦ Σταθμοῦ τοῦ Ἐλσίνκι, τῆς Βασιλικῆς Φιλαρμονικῆς Ὀρχήστρας τοῦ Λονδίνου καὶ τῆς Συμφωνικῆς τῆς Βιέννης.

ΕΠΙΣΚΕΠΤΗΣ ΤΟΥ ΛΕΥΚΟΥ ΟΙΚΟΥ "ΤΑ ΣΠΑΖΕΙ,,

ΟΥΑΣΙΓΚΤΩΝ. Ξαφνικά, χωρὶς καμμίαν αἰτίαν, ἕνας ἀπὸ τὴν ὁμάδα τῶν ἐπισκεπτῶν ποὺ περιειργάζοντο χθὲς τὴν «Ἐρυθρὰν Αἴθουσαν» τοῦ Λευκοῦ Οἴκου, ἅρπαξε ἕνα πολύτιμο βάζο καὶ τὸ πέταξε σὲ ἕνα καθρέφτη.

Ὅλοι ἔμειναν ἄναυδοι.

Ὁ καθρέφτης ἔσπασε, φυσικά. Καὶ τὸ βάζο ἐπίσης.

Τώρα, ὁ ἀνισόρροπος ἐπισκέπτης κ. Γκαρθία Κακταρέθ, Κουβανὸς τὴν καταγωγήν, ἐξετάζεται ἀπὸ τοὺς ψυχιάτρους τοῦ γενικοῦ νευρολογικοῦ νοσοκομείου τῆς Κολούμπια.

Ο ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΒΙΟΜΗΧΑΝΩΝ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΕΙ

Βιομηχανικὸν παλαιοπωλεῖον κινδυνεύει νὰ γίνῃ ἡ Ἑλλάς!

Ἀσύμφορος ἡ μετεγκατάστασις ξένων βιομηχανιῶν μὲ παλαιὸν ἐξοπλισμὸν

ΕΝΑ ΠΡΟΒΛΗΜΑ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΠΙΛΥΘΗ

Ὁ Σύνδεσμος Ἑλλήνων Βιομηχάνων διετύπωσε τὴν ζωηρὰν ἀντίθεσίν του εἰς τὴν μετεγκατάστασιν γερμανικῆς κλωστοϋφαντουργικῆς βιομηχανίας μὲ πεπαλαιωμένον ἐξοπλισμὸν εἰς τὸν Βόλον περὶ τῆς ὁποίας ἀπεφάνθη εὐνοϊκῶς, διαφωνούντων τῶν ἐκπροσώπων τοῦ ΣΕΒ, ἡ ἁρμοδία γνωμοδοτικὴ ἐπιτροπὴ τοῦ νόμου 2687. Τὰς ἀπόψεις του ἐπὶ τοῦ σπουδαίου τούτου ζητήματος, τὸ ὁποῖον θίγει καίρια συμφέροντα τῆς ἑλληνικῆς βιομηχανίας διετύπωσεν ὁ Σύνδεσμος κατὰ τὴν πραγματοποιηθεῖσαν ἔκτακτον συνεδρίασιν τοῦ διοικητικοῦ του συμβουλίου, εἰς τὴν ὁποίαν παρέστη, πραγματοποιῶν ζωηράν του ἐπιθυμίαν ὅπως ἔλθῃ εἰς ἄμεσον ἐπαφὴν μὲ τοὺς ἐκπροσώπους τοῦ βιομηχανικοῦ κόσμου, ὁ ὑπουργὸς Βιομηχανίας κ. Μιχ. Δένδιας συνοδευόμενος ὑπὸ τοῦ γενικοῦ διευθυντοῦ τοῦ ὑπουργείου κ. Δημ. Καραϊσκάκη.

Κατὰ τὴν ἐν λόγῳ συνεδρίασιν, ὁ πρόεδρος τοῦ Συνδέσμου κ. Γ. Π. Δράκος προέβη εἰς μακρὰν εἰσήγησιν ἐπὶ τοῦ θέματος ἐπὶ τοῦ ὁποίου ὡμίλησεν ἐπίσης ὁ παριστάμενος πρόεδρος τοῦ Συνδέσμου Βιομηχάνων Μακεδονίας καὶ Θράκης κ. Κ. Χατζηδημούλας, ὁ κ. Χριστόφορος Κατσάμπας καὶ ὁ πρόεδρος τῆς Πανελληνίου Ἑνώσεως Βιομηχάνων Κλωστοϋφαντουργῶν κ. Γ. Μέγας. Σχετικὴ μὲ τὸν κίνδυνον γενικεύσεως τῆς ἀρχῆς τῆς μετεγκαταστάσεως παλαιῶν βιομηχανιῶν ὑπῆρξε καὶ ἡ δήλωσις τοῦ παρισταμένου εἰς τὸ συμβούλιον κ. Γ. Ἀφεντάκη, ἑταίρου τῆς ἐν Χαλκίδι ἑλληνικῆς βιομηχανίας ἐπεξεργασίας χάλυβος «Γ. καὶ Θ. Ἀφεντάκης», ἀποκαλύψαντος ὅτι κυοφορεῖται ἡ μετεγκατάστασις καὶ ἄλλης παλαιᾶς γερμανικῆς βιομηχανίας παραγούσης μαχαιροπήρουνα εἰς τὸν Βόλον.

Αἱ διατυπωθεῖσαι κατὰ τὰς ἀνωτέρω εἰσηγήσεις, ἀπόψεις τοῦ Σ.Ε.Β. συνοψίζονται εἰς τὰ ἀκόλουθα σημεῖα:

1.— Ὁ Σύνδεσμος Ἑλλήνων Βιομηχάνων ἀντιτίθεται διὰ λόγους ἀρχῆς εἰς τὴν μετεγκατάστασιν ἐν Ἑλλάδι παλαιῶν βιομηχανιῶν, ἡ ὁποία μέλλει νὰ πραγματοποιηθῇ κατὰ παράβασιν τῆς θεσπισθείσης ἀπὸ ἐτῶν ὑπὸ τοῦ κράτους ὑποχρεώσεως διὰ τὰς ἐγχωρίους βιομηχανίας, ὅπως εἰσάγουν καὶ ἐξοπλίζωνται μὲ ἀποκλειστικῶς καινουργῆ μηχανήματα. Κατ' οὐδένα τρόπον πρέπει ἡ Ἑλλὰς μὲ τὴν καθιερουμένην αὐτὴν μετεγκατάστασιν καὶ μὲ ἄλλας ἀναλόγους, ποὺ συζητοῦνται νὰ μεταβληθῇ εἰς ἕνα εἶδος πλατείας Ἀβησσυνίας τῆς Κοινῆς Ἀγορᾶς, δεχαμένη ὅλα τὰ πεπαλαιωμένα βιομηχανικὰ συγκροτήματα τῆς Εὐρώπης.

2.— Ἀνεξαρτήτως τοῦ γεγονότος ὅτι ἀκόμη καὶ ὑπὸ ἀνάπτυξιν ἀφρικανικαὶ χῶραι ὡς ἡ Γκάνα καὶ ἡ Νιγηρία, ἠρνήθησαν νὰ δεχθοῦν μετεγκατάστασιν παλαιῶν βιομηχανιῶν τῶν ὁποίων τὰς ἐγκαταστάσεις κατέστησεν ἀντιοικονομικὰς καὶ ἀχρήστους εἰς Εὐρώπην ἡ ραγδαία τεχνολογικὴ πρόοδος — ὁ Σύνδεσμος Βιομηχάνων φρονεῖ ὅτι ἐφ' ὅσον, παρὰ ταῦτα, ἐπιτραπῇ ἡ ἐγκατάστασις παλαιῶν ξένων βιομηχανικῶν μονάδων ἐν Ἑλλάδι, αὕτη πρέπει νὰ πραγματοποιηθῇ μὲ ἰδικὰ των ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ κεφάλαια, καὶ οὐχὶ μὲ χρηματοδότησιν τοῦ Ο.Β.Α. ὡς συμβαίνει εἰς τὴν προκειμένην περίπτωσιν, δηλαδὴ μὲ χρήματα τῶν Ἑλλήνων φορολογουμένων.

3.— Οὐδαμοῦ ἀναφέρεται μεταξὺ τῶν ὅρων τῆς μετεγκαταστάσεως πόσης ἀκριβῶς ἡλικίας εἶναι τὰ μηχανήματα τῆς μεταναστευούσης εἰς Ἑλλάδα γερμανικῆς βιομηχανίας, οὐδὲ παρέχεται ἐγγύησίς τις ὅτι τὰ ἤδη ἐν λειτουργίᾳ μαχανήματά της καὶ ὄχι ἄλλα θὰ ἐγκατασταθοῦν ἐν Ἑλλάδι.

4.— Ἐκ τῶν ὅρων ὑπὸ τοὺς ὁποίους θὰ πραγματοποιηθῇ ἡ μετεγκατάστασις τῆς παλαιᾶς γερμανικῆς βιομηχανίας δὲν προκύπτει ὅτι ἐλήφθησαν οὐσιαστικαὶ διασφαλίσεις ὅτι αὕτη θὰ ἀγοράζῃ ὑποχρεωτικῶς ὁλόκληρον τὴν παραγωγήν της.

5.— Οἱ τεθέντες ὅροι λειτουργίας καὶ αἱ καθιερούμεναι ἐξασφαλίσεις δὲν εἶναι ἐπαρκεῖς διὰ νὰ ἀποτρέψουν ἐνδεχομένην ἀπωτέραν ἄρνησιν τῆς μετεγκαθισταμένης γερμανικῆς βιομηχανίας νὰ ἀγοράζῃ περαιτέρω τὴν παραγωγήν της. Εἰς τὴν περίπτωσιν αὐτὴν ἡ πεπαλαιωμένη βιομηχανία θὰ μείνῃ εἰς βάρος τῆς Ἑλλάδος μὲ τὰ προϊόντα της διοχετευόμενα εἰς τὴν ἐσωτερικὴν ἀγοράν, διότι βεβαίως θὰ ἦτο δύσκολον νὰ ἀντιμετωπισθῇ τὸ κλείσιμόν της, καὶ λόγῳ τοῦ κινδύνου νὰ ἐξανεμισθοῦν τὰ ἑλληνικὰ κεφάλαια τοῦ Ο.Β.Α. μὲ τὰ ὁποῖα κακῶς ἐχρηματοδοτήθη καὶ λόγῳ τῶν εὐνοήτων κοινωνικῶν ἀντικτύπων ποὺ θὰ συνεπήγετο ἡ παῦσις τῆς λειτουργίας της.

6.— Ἀνεξαρτήτως τῶν ἀπαιτήσεων ἀστικοῦ δικαίου ποὺ εἶναι δυνατὸν νὰ δημιουργήσῃ διὰ τὰς ἑλληνικὰς βιομηχανίας ἡ μετεγκατάστασις μιᾶς ξένης βιομηχανίας ἐχούσης τὸ ἀπαράδεκτον προνόμιον νὰ εἰσάγῃ παλαιὰ μηχανήματα καὶ ἀνεξαρτήτως τῆς ἀμφισβητήσεως ἡ ὁποία εἶναι δυνατὸν νὰ ἐγερθῇ ὡς πρὸς τὴν ἐγκυρότητα τῆς ἀποφάσεως, αὕτη ἐφ' ὅσον λαμβάνεται κατὰ παράβασιν θεμελιώδους ἀρχῆς ποὺ ἔθεσε τὸ κράτος διὰ τὴν βιομηχανικὴν ἀνάπτυξιν δέον νὰ ἀναβληθῇ, τοὐλάχιστον μέχρις ὅτου σχηματισθῇ πολιτικὴ κυβέρνησις, ἡ ὁποία καὶ θὰ ἀναλάβῃ καὶ τὴν πλήρη εὐθύνην μιᾶς τόσον σοβαρᾶς διὰ τὴν οἰκονομίαν τοῦ τόπου πράξεως.

('Από τὸ Δελτίον Πληροφοριῶν τοῦ Συνδέσμου Βιομηχάνων)

Η ΕΛΛΑΣ ΜΕΤΕΧΕΙ ΕΙΣ ΤΗΝ ΕΚΘΕΣΙΝ ΤΡΟΦΙΜΩΝ ΚΑΙ ΓΕΩΡΓΙΑΣ ΤΟΥ ΑΜΣΤΕΡΝΤΑΜ

ΑΜΣΤΕΡΝΤΑΜ. Τὴν Πέμπτην 7 Νοεμβρίου ἤνοιξεν εἰς τὸ Ἄμστερνταμ ἡ ἀμερικανικὴ ἔκθεσις τροφίμων καὶ γεωργίας, ἡ ὁποία θὰ διαρκέσῃ μέχρι τῆς 24ης Νοεμβρίου. Τὴν ἔκθεσιν ἐγκαινίασεν ὁ ἀντιπρόεδρος τῶν ΗΠΑ κ. Λύντον Τζόνσον.

Εἰς τὰ πλαίσια τῆς Ἐκθέσεως αὐτῆς θὰ λάβῃ χώραν ἀπὸ 11—15 Νοεμβρίου, Ἀμερικανοευρωπαϊκὴ Διάσκεψις ἡ ὁποία θὰ ἀσχοληθῇ μὲ τὰ προβλήματα τοῦ ἐλευθέρου ἐμπορίου μεταξὺ Εὐρώπης καὶ Ἀμερικῆς, τῆς τεχνολογικῆς ἐξελίξεως εἰς τὸν τομέα τῆς γεωργίας καὶ τῶν τροφίμων ὡς καὶ τῶν προβλημάτων τῶν σχετικῶν μὲ τὴν οἰκονομικὴν ἀνάπτυξιν τῶν ἀγροτικῶν πληθυσμῶν.

Εἰς τὴν ὡς ἄνω διάσκεψιν ἔχουν κληθῆ νὰ μετάσχουν ἄνω τῶν 500 ἐκπροσώπων κρατικῶν ὑπηρεσιῶν, γεωργικῶν ὀργανώσεων, ἐπιστήμονες, βιομήχανοι, ἔμποροι ἀπὸ τὰς Εὐρωπαϊκὰς χώρας καὶ τὰς Η.Π.Α. Εἰς τὰς ἐργασίας τῆς Διασκέψεως θὰ λάβουν μέρος, μεταξὺ ἄλλων, ὁ ὑπουργὸς Γεωργίας τῶν ΗΠΑ κ. Φρῆμαν, ὁ πρωθυπουργὸς τῆς Ὀλλανδίας κ. Μαρίγνεν, ὁ παγκοσμίου φήμης Βρετανὸς καθηγητὴς τῆς ἱστορίας κ. Ἄρνολτ Τόϋνμπη, ὁ Βρετανὸς ὑπουργὸς Γεωργίας κ. Σοάμς, κλπ.

Ἰδιαιτέρας σημασίας ἀπὸ ἑλληνικῆς πλευρᾶς θὰ εἶναι ἡ συνεδρίασις τῆς προσεχοῦς Τρίτης, 12 Νοεμβρίου, ἡ ὁποία θὰ ἀσχοληθῇ μὲ τὰ προβλήματα τῆς τεχνολογικῆς ἐπαναστάσεως εἰς τὴν παγκόσμιον γεωργίαν καὶ τῆς ὁποίας θὰ προεδρεύσῃ ὁ ἀναπληρωτὴς γενικὸς διευθυντὴς τοῦ ἑλληνικοῦ ὑπουργείου Γεωργίας κ. Γ. Φιλιππόπουλος.

Ἀπὸ ἑλληνικῆς πλευρᾶς θὰ μετάσχουν εἰς τὴν ὡς ἄνω διάσκεψιν οἱ κ. κ. Χρ. Πανάγος, πρόεδρος Ἐμπορικοῦ καὶ Βιομηχανικοῦ Ἐπιμελητηρίου Ἀθηνῶν, Α. Χατζηπαράσχης καὶ Κ. Χουρμουζιάδης τῆς Π.Α.Σ.Ε.Γ.Ε.Σ., Α. Πεπελάσης τοῦ Κέντρου Οἰκονομικῶν Ἐρευνῶν καὶ ὁ κ. Μάνος Παυλίδης, Πρόεδρος τῆς Ἑλληνικῆς Ἑταιρίας Δημοσίων Σχέσεων.

ΙΣΤΟΡΙΚΑ ΣΗΜΕΙΩΜΑΤΑ

ΑΠΟ ΠΟΥ Η ΟΝΟΜΑΣΙΑ ΚΕΡΠΙΝΗ

ΤΟΥ κ. ΒΑΣ. Γ. ΠΑΠΑΓΕΩΡΓΙΟΥ

Καὶ ἄλλοτε ἠσχολήθημεν μὲ τὸ ζήτημα τοῦτο, δηλ. πόθεν προῆλθε τὸ ὄνομα τῆς ἱστορικῆς καὶ συμπαθοῦς κωμοπόλεως Κερπινῆς, πρωτευούσης τοῦ τέως Δήμου Κερπινῆς—Καλαβρύτων. Ἐκ τῆς ἱστορίας εἶναι γνωστόν, ὅτι ἐπὶ Τουρκοκρατίας ἀκόμη ὁλόκληρον τὸ Σέμπτι Λαπατοχωρίων καὶ Νεζερῶν ἔφερε τὸ ὄνομα Σέμπτι Κερπινῆς, ἡ ὁποία ἦτο καὶ ἡ ἕδρα τῶν προκρίτων τῆς οἰκογενείας τῶν Ζαϊμαίων. Εἰς τὸν τέως Δῆμον Κερπινῆς ὑπήγετο καὶ ἡ Ἱερὰ Μονὴ τοῦ Μεγάλου Σπηλαίου. Διὰ τὸ ὄνομα Κερπινὴ μερικοὶ ἱστορικοὶ καὶ δημοσιογράφοι ἀβασανίστως ἔπεσαν θῦμα τοῦ πρώτου Βαρώνου τῆς Βαρωνείας Βοστίτσας, ὅστις ὑπεγράφετο Οὔγων ντὲ Λὶλλ Δοὺξ τοῦ CHARPIGNY (Σιαρπινή). Ἀπὸ τὸν τίτλον αὐτὸν ἐξηπατήθησαν καὶ ἀμέσως βρῆκαν καὶ τὴν ἐτυμολογίαν τῆς λέξεως Κερπινὴ δηλ. ὅτι προῆλθεν ἀπὸ τὸν τίτλον Δοὺξ τοῦ Σιαρπινή. Καὶ ἐπειδὴ ὁ Βαρῶνος παρεθέριζεν εἰς τὰ μέρη τῆς Κερπινῆς, τὰ ὁποῖα ἦσαν ὑγιεινά, ἔδωκε καὶ τὸν τίτλον του Δοὺξ Ντου Σιαρπινὴ εἰς τὴν ἱστορικήν μας κωμόπολιν καὶ οὕτως ἔλαβε τὸ ὄνομα Κερπινή.

⁂

Τὸ ἀληθὲς ἐπὶ τοῦ προκειμένου κατὰ τὴν γνώμην μας εἶναι, ὅτι ὁ Βαρῶνος, ὡς καὶ ἄλλοι εὐγενεῖς καὶ ἱππόται Φράγκοι παρεθέριζον εἰς τὰ περίχωρα τῆς Κερπινῆς διὰ νὰ ἀποφεύγουν τὸ νοσηρὸν κλῖμα τῆς Βοστίτσας καὶ ἀποτέλεσμα τούτου εἶναι τὰ ἐναπομείναντα τοπωνύμια φραγκικῆς μᾶλλον προελεύσεως π.χ. Κλαπατσούνα, Βιλιβίνα, Ντουμενά, Λαπαναγοί. Βιλιβίνα = VILLE VINE = κρασοχώρι· Ντουμενὰ = DOMINUS = Κύριος, Θεός· Λαπαναγοί = LA PANAGIE, ἡ Παναγία, τὸ δὲ περίεργον εἶναι ὅτι καὶ ὁ ἱστορικὸς τῆς Ἐπαρχίας μας Γ. Παπανδρέου δὲν διεῖδεν, ὅτι πρόκειται περὶ τοῦ ὀνόματος τῆς Παναγίας = LA PANAGIE καὶ τὸ ἄρθρον LA τὸ ἐξήγησεν ὡς λιθάρι!

Καὶ ἐπειδὴ ὁ Βαρῶνος Οὔγων ντὲ Λὶλλ ἔμεινεν εὐχαριστημένος ἀπὸ τὴν διαμονήν του εἰς τὴν Κερπινήν, προσέθεσε τὸ ὄνομά του καὶ τὸν τίτλον DOUX DU CHARPIGNY. Δὲν εἶναι ἄλλως τε καὶ μεμονωμένον τὸ παράδειγμά του· ἦτο τότε τῆς μόδας νὰ λαμβάνουν τίτλους τῶν μερῶν ποὺ κατελάμβανον. Ἐθεωρεῖτο τότε ἐξαιρετικὴ τιμὴ κοινωνικὴ τὸ νὰ παραμένουν εἰς τὸν Μορέαν. Καὶ εἰς τὸν Διάδοχον τοῦ Ἀγγλικοῦ Θρόνου ἐδόθη ὁ τίτλος DOUX OF CLARENS, δηλ. Δοὺξ τῆς Γλαρέντζας, τὸν ὁποῖον ἴσως φέρει καὶ μέχρι σήμερον. Ἀλλὰ μήπως καὶ ὁ Διάδοχος τοῦ Ἑλληνικοῦ Θρόνου Κωνσταντῖνος δὲν ἔφερε τὸν τίτλον Δοὺξ τῆς Σπάρτης;

Ἄλλως τε τὴν μανίαν τοῦ νὰ λαμβάνουν νέους τίτλους ἀναφέρει καὶ τὸ Ἑλληνικὸν Χρονικὸν τοῦ Μορέως εἰς στίχον 3145 εἰς ὃν ἀναφέρεται:

Ἀφίνουν τὰ ἐπονύμια τους
τὰ εἶχαν εἰς τὴν Φραγκίαν
καὶ παίρνανε τοῦ τόπου τους
τὄνομα ὁποῦ ἐβάνανε.

⁂

Εἰς ἐπίρρωσιν τῆς γνώμης μας ἐπικαλούμεθα καὶ τὴν μαρτυρίαν τοῦ ἱστορικοῦ μας Παπανδρέου ('Ιστορία τῶν Καλαβρύτων) σελ. 156, ὅστις λέγει ὅτι εἰς σχετικὸν χάρτην τῆς ἐποχῆς ἐκείνης ἀναγράφονται καὶ οἱ συνοικισμοὶ LA VALT = Βάλτος, Βάλτσα Κερπινῆς, ἡ Τοπόριτσα (Γορτυνίας). Κατὰ ταῦτα λοιπὸν τὸ 1205 μ.Χ. ὑπῆρχον τὰ χωρία Φλάμπουρα, Κερπινή, Γουμίνιτσα, Κόκοβα, Βάλτα, Τοπόριτσα (Γορτυνίας), Μοστενίτσα ('Ηλείας) κλπ. Ἄρα τὸ ἔτος 1204 — 1206, ποὺ ἐγκατεστάθησαν οἱ Βαρῶνοι Φράγκοι προϋπῆρχε χωρίον Κερπινή. Πλὴν τούτου ἔχομεν χωρίον Κερπινὴ καὶ εἰς τὴν Γορτυνίαν (νῦν Μονάστρα), ὅπου ὁ Βαρῶνος Οὔγων ντὲ Λὶλλ Δοὺξ ντοῦ Σιαρπινὴ δὲν εἶχε μεταβῆ ποτέ.

Ὥστε τὸ ὄνομα Κερπινὴ δὲν τὸ ἔδωκε ὁ Βαρῶνος, ἀλλὰ τοὐναντίον ὁ Βαρῶνος πῆρε τὸν τίτλο DOUX DU CHARPIGNY ἀπὸ τὴν Κερπινήν, διότι τὸ ἐθεώρει τιμήν του.

Καὶ εἰς τὸ σφάλμα τοῦτο ὑπέπεσαν πολλοὶ ἱστορικοὶ καὶ τελευταῖος εἰς τὴν Πελοποννησιακὴν Πρωτοχρονιὰν ὁ κ. Π. Παπαρρηγόπουλος, γράφων περὶ τοπωνυμιῶν τῆς ἐπαρχίας Καλαβρύτων.

⁂

Πόθεν τὸ ὄνομα Κερπινή; Πρέπει μᾶλλον νὰ ἔχῃ σχέσιν μὲ τὴν ἀρχαίαν πόλιν Κερύνειαν, μὲ τὸ ὄρος καὶ τὸ φρούριον Κερυνείας, μὲ τὸν ποταμὸν Κερυνίτην — Κερινὴ — Κερπινή. Εἴχομεν καὶ μητρόπολιν Κερνίτζης ἐκ τῆς αὐτῆς αἰτίας.

Πλὴν τούτου καὶ ὁ ἀείμνηστος ἱστορικὸς τῶν Πατρῶν Θωμόπουλος τὴν αὐτὴν καὶ αὐτὸς εἶχε γνώμην.

ΒΑΣ. Γ. ΠΑΠΑΓΕΩΡΓΙΟΥ

ΚΥΡΕΣ ΜΟΥ,
προτοῦ ντύσετε τὸ σπίτι σας μὲ κουρτίνες-στορ ντιβανοκαλύμματα, σεμὲν καὶ λοιπά, ἐπισκεφθῆτε καὶ συμβουλευθῆτε τὸ Κατάστημα «ΜΥΣΤΡΑΣ». Ἀγ. Νικολάου 7, Πάτραι

Προσφέρομεν

10 τύπους ΚΟΥΖΙΝΕΣ

ἐξαιρετικῆς ἀποδόσεως καὶ ἀντοχῆς

WEBER-ELCO-
MALAG ROEDER

Σὲ τιμὲς ἀσυναγώνιστες

ΕΧΕΤΕ ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΔΙΟΤΙ

Διατηροῦμεν μονίμως τεχνίτας διὰ τὴν ἐγκατάστασιν καὶ συντήρησιν τῶν πωλουμένων προϊόντων μας

«Γ. ΣΩΤΗΡΟΠΟΥΛΟΣ» Ο.Ε.

ΚΑΝΑΚΑΡΗ 85, ΤΗΛ. 31—45 & 59—55 (Παραπλεύρως ΕΒΓΑ)